

# CLUBS

## WOMEN'S CLUB

Each month, normally the first Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Coffee Lounge, Restaurant No2 (Tortella) from 2.15 p.m. to 4 p.m. The next meeting will be on 6th June.

## RECORD CLUB

A further 60 records have been purchased and will be available from Wednesday, June 7th.

## YACHTING CLUB

### Demonstration of Rescue Techniques at Sea

The Cruising Club Suisse, with the participation of the Yachting Club CERN, has arranged for a demonstration of sea rescue techniques. This will take place at Port Choiseul, Versoix, at 19.00 on Tuesday, 13th June. Everyone is invited to attend and YCC members, especially those participating in our programme of sea cruises, are particularly requested to be present.

## FOOT-BALL CLUB

### Championnat : Résultats

GIS - EPF = 2/0      BOOSTER - FIN 1/0  
SP3 - DD = 1/1

### Classement

|                            |                     |               |
|----------------------------|---------------------|---------------|
| 1 - FIN et SPS (- 1 match) | 6 - ECS             | } (- 1 match) |
| 3 - GIS (- 1 match)        | SP2                 |               |
| 4 - BOOSTER                | 8 - EPF (- 1 match) |               |
| 5 - DD                     | 9 - SP3             |               |

## BOWLING CLUB

Le Comité du Club pour la saison 1978/79 élu par l'Assemblée Générale du 17.5.78 est le suivant :

Mr. G. MARINONI : Président  
Mr. J. BRENDLE : Vice-Président et responsable  
du Groupe Sportif (licenciés ASB)

Mr. K. ZUMBROCK : Secrétaire du Club  
Mr. G. HEIMBUCHER : Trésorier  
Mr. M. ENARD : Secrétaire Ligue  
Membres : Mr. R. BENETTA, Mr. R. MAURICE,  
Mr. G. LEROY, Mme P. ZUMBROCK.

Les compétitions commenceront en septembre, et déjà sept équipes ont été présentées pour la nouvelle ligue. Toutes les personnes intéressées sont invitées à former d'autres équipes pour le début septembre. A ce sujet et pour d'autres renseignements contacter Mr. MARINONI (Tél. 3836)

## FOOTING CLUB

### CLASSEMENT DE LA COURSE "A TRAVERS LE CERN" 1978

1er. Eq. WA 7 (Mmes. MYRHEIM-HELGAER-BUGGE-GUETTLER-HALDORSEN-LOWNDES EP) qui se voit confier le Challenge OPITZ pour 1 an. Temps : 10mn 32 sec.

2ème. Eq. Express Packets DD (Mmes. PINEY-TOWNSEND-LEE-GERARD-BROBECKER-MOELLO) à 2 sec.

3ème. Eq. Sap. Pompiers CERN (Mmes. PELISSIER-PERRAUD-CHATAIGNEAU-DEL MONACO-PEQUIGNOT-et SCHMITT) à 8 sec.

4ème. Eq. Rugby Club CERN à 10 sec.

5ème. Eq. Div. PE (ZAPP)

Dames : 1ère Eq. PE (LEWIS)

2ème Eq. T.B. Jeunes Eves

3ème Les Brunettes EP (Cifarelli)

La liste complète des résultats est affichée sur les panneaux officiels de l'Association du Personnel ainsi qu'à l'intérieur des divisions.

Le Challenge OPITZ est confié pour un an à l'équipe WA 7. Le Challenge VAUX est à nouveau confié à l'équipe des Sapeurs Pompiers CERN Vét.A pour la 3ème année de suite. Le Challenge GALAND est confié à l'équipe des Vieux des ISR en vétérans de + de 40 ans. Le Challenge DUBREUIL reste pour un an à l'équipe du PE en féminine. Enfin après tirage au sort, c'est l'équipe classée 56ème (Consip PS) qui se voit confier pour une année le Challenge surprise "Z". Merci à tous et à l'année prochaine...

### Décision des Commissaires :

Par 2 voix contre une, et compte tenu de leur classement en dehors des 8 premiers, les Commissaires adressent un avertissement aux équipes numéros de dossards 20 et 55 (Principal Components et Linac/PS), dont les coureurs de 1000m en tête à ce moment-là, ont entraîné une partie du peloton à prendre un mauvais tracé et à enfreindre l'article 6 du Règlement de la course.

## CRICKET CLUB

The CERN Cricket Club has made a good start to the season, with several enjoyable matches played (details below) and no cricket lost due to rain so far.

7/5/78 v. Geneva C.C. at Stade de Richemond - Geneva 82 all out, CERN 52 all out - Geneva won by 30 runs.

14/5/78 v. Indian XI at CERN - Indian XI 40 all out, CERN 41 for 6, CERN won by 6 wickets.

22/5/78 v. British Airways Manchester - British Airways 49 all out, CERN 50 for 0 - CERN won by 10 wickets.

22/5/78 v. British Airways (limited overs match) - CERN 71 for 6, British Airways 47 for 7 - CERN won by 24 runs.

Nets are held every thursday at 17.30 at the SPS pitch. New players are welcome - further details from W. Blair (4473), D. Flander (3820), E. Jones (3380) or C. Onions (5039).

## RUGBY

En coupe de la Fédération CERN II fut dominé par le SPORTING de GENEVE qui remporte la Coupe de la Fédération.

Le CERN I n'a pu confirmer son titre de Champion Suisse lors de la rencontre pour la coupe Suisse.

En effet elle a subi la loi de RC INTER qui fut une excellente équipe. Malgré sa domination en deuxième mi-temps le CERN I **perdit** la Coupe Suisse au profit de RC INTER sur un score de 10 à 4.

## CINE CLUB

Aujourd'hui, vendredi 2 juin 1978

LE GRAND SOMMEIL (The big sleep) (1946) de Howard HAWKS, avec Humphrey BOGART et Lauren BACALL. Le détective privé MARLOWE (encore une fois!) recherche des photos compromettantes pour des filles de famille droguées. Après divers assassinats et guet-apens, MARLOWE se découvre amoureux de l'une d'elles.

Amphithéâtre 20.00 Dès 16ans

# **CULTURAL ACTIVITIES**

# **ACTIVITES CULTURELLES**

Le Comité des Affaires Culturelles désire organiser d'ici la fin de l'année 1978, une exposition des peintres amateurs fonctionnaires CERN. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à Mr. COLINI 3173.

# **COOPERATIVES**

## COOPIN

Grands sacs de voyage en cuir, nombreux coloris, nous faisons des commandes groupées.  
Nous venons de réapprovisionner en jeux et légos.  
Nous venons de recevoir de très belles lunettes de soleil de grande marque.  
Notre choix de montres hommes et dames est à nouveau très varié.  
Vente d'huile à la station de lavage (Car Club) chaque jour dès 16h00. Actuellement baisse importante sur certaines huiles, le stock est limité.

## INTERFON

Convocation de tous les sociétaires à l'Assemblée annuelle extraordinaire qui aura lieu MERCREDI 7 JUIN 1978 à 17H.30 dans l'amphithéâtre du CERN.

## ORDRE DU JOUR

- Election du Président de séance.
- Approbation du Procès-Verbal de la précédente Assemblée.
- Rapport moral et financier.
- Election des nouveaux Administrateurs parmi tous les sociétaires résidant en France (les candidatures peuvent être envoyées au Secrétariat ou annoncées lors du vote à l'Assemblée).
- Divers.

Nous demandons spécialement aux sociétaires CERN de bien vouloir faire un effort pour assister une fois par an à cette assemblée et apporter aux Administrateurs un encouragement à poursuivre leur tâche.

SALONS DE JARDIN - Salons bois et plastique : du choix et de la très belle qualité. Quelques modèles exposition au magasin de St. Genis et Secrétariat.

LITERIE - marque SIMMONS, PIRELLI, LATTOFLEX. Une belle qualité et des prix très intéressants. Consultez le Secrétariat.

SALON D'INTERIEUR - Le tarif est bien placé, la documentation très complète au secrétariat.

SOCIETAIRES HABITANT LA SUISSE - Nous accordons le HT pour toutes nos marchandises il suffit d'être inscrit à la Coopérative, et de faire un achat de quatre cents francs français TTC.

=====

POUR INFORMATION

=====

## ALPHABETISATION

Nous sommes quelques-uns à nous occuper d'alphabétisation au Foyer de St. Genis. Si vous avez une heure de libre par semaine, venez nous aider. Nous ne sommes pas assez nombreux!  
Tél. 3651 - 3312